Porównanie tłumaczeń I Królewska 5:32

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Budowniczowie Salomona i budowniczowie Chirama wraz z Giblitami ociosali i przygotowali drewno i kamienie na budowę domu. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Budowniczowie Salomona i Hirama oraz Giblici ciosali bloki skalne i przygotowywali drewno i kamienie na budowę domu. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Majstrzy Salomona i majstrzy Chirama oraz Gebalczycy cięli i przygotowywali drzewo oraz kamienie do budowy Świątyni. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І вони приготовляли дерево і каміння три роки. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zatem budowniczowie Salomona, budowniczowie Chirama i Gibalczycy ciosali, przygotowując drewno oraz kamienie na budowę Przybytku. |